

MINISTERIO DE EDUCACIÓN
CONSULTA INDÍGENA DE PROPUESTA DE BASES CURRICULARES ASIGNATURA DE LENGUA Y
CULTURA DE LOS PUEBLOS ORIGINARIOS

ACTA

ETAPA N° 2: Entrega de Información sobre la Medida a Consultar

En Cunco, a 17 del mes de Agosto del año 2018, siendo las 10:30 horas, en Escuela Kechurehue, ubicada en sector Loncoche Kechurehue, comuna Cunco, Región Araucanía, se procede a realizar la reunión correspondiente a la **ENTREGA DE INFORMACIÓN COMPLETA SOBRE LA MEDIDA A CONSULTAR A LOS PUEBLOS INDÍGENAS**, esto es “Propuesta de bases curriculares para la asignatura de Lengua y Cultura de los Pueblos Originarios de 1° a 6° año básico”.

I) Constancia de la reunión: SI/NO

- Se entrega la información en el momento y lugar de la convocatoria : SI
- Se entrega la propuesta de Bases Curriculares a los intervinientes : SI
- La información sobre la propuesta de Bases Curriculares es expuesta
En forma clara : SI
- Se responden todas las preguntas de los intervinientes sobre la
Propuesta de Bases Curriculares : SI
- Se pone a disposición de los intervinientes materiales que favorecen
El análisis de la propuesta de Bases Curriculares : SI

Relatora: Brígida Ancavil Tropa

Facilitadora de Registro: Rosa Ximena Lincognir Rainao

Profesional de Apoyo: Manuel Córdova Marinao

- Otros aspectos sobre la propuesta de Bases Curriculares para dejar establecidos en el Acta:

Chaliwun / saludo protocolar

Asesor Cultural de la Municipalidad de Cunco del sector kechurewe saluda en Mapudungun a los y los presente en la asamblea.

Llellipun / Ceremonia Mapuche se realiza rogativa Mapuche, con el objeto de pedir buenas energías, y correcta dirección para el encuentro, para esto los presentes se dirigen al rewe que se encuentra ubicado alrededor del colegio.

Posteriormente Brígida Ancavil en su calidad de Relatora, saluda cordialmente a los y las asistentes presentes.

Posteriormente señala que dará a conocer una presentación a través de un PPT acerca de las propuestas de bases curriculares para niños de 1 a 6 año básico. Las orientaciones respectivas de las bases curriculares las manifiesta en Mapudungun y Español.

Participante 1: Horacio Cole, agradece el dialogo que se está generando con el Ministerio de Educación y las comunidades del territorio, el sentido del encuentro tiene por objeto consensuar y generar propuesta en pos de incorporar los conocimientos de los ancestros en las bases curriculares.

Se entrega documentos de propuesta a la relatora Brígida Ancavil, por lo que se anexa en el acta.

Posteriormente se lee en voz alta dicho documento ante toda la asamblea.

Participante 2: los antepasados observaban la naturaleza, esto se entiende en la conexión de lo espiritual con la naturaleza.

Participante 3: La cosmovisión es la base de lo cual debemos volver a reconstruir como Mapuche.

Participante 4: es importante que el educador sea hablante Mapuche, puesto que los niños deben escuchar su lengua para que puedan aprender. Los educadores tradicionales deben tener el interés de enseñar y con vocación.

Participante 5: en las comunidades donde no se hable Mapudungun, se debe comenzar con la sensibilización.

Participante 6 : Horacio cole, antiguamente los Futa keche, dialogaban entre ellos, de los sembrados, de las cosechas, actualmente los menoko (agua concentrada en un lugar) se van secando, y así mismo está ocurriendo con nuestra espiritualidad, es por ello que se debe fortalecer con los kimelche (persona que enseñan), debe existir un dialogo con los futga keche (personas mayores) realizar trawun para reconstruir nuestra lengua e espiritualidad, y rescatar los juegos ancestrales, (Aukatun)

Participante 7: PENTUKO, (conversación de saludo) nuestros abuelos realizaban dicho saludos, esto refiere un saludo protocolar Mapuche, profundizar y generar diversas preguntas respecto a cómo se encuentra la persona y su familia.

Participante 8: debemos trabajar en conjunto con las diversas comunidades, así
Pueden sumarse diversos actores Mapuche, y nos debemos fortalecer como Mapuche.

Participante 9: Kupang (descendencia) no hay comunicación de los sabios con los niños, es fundamental la conexión de la espiritualidad con la naturaleza, se debe reconstruir desde la cosmovisión, el método de la enseñanza gulam (consejo, métodos de enseñanza) debe estar presente con los niños y así puedan interiorizarse con el Mapudungun.

Participante 10: El conocimiento Mapuche antiguamente aprendía desde lo cotidiano, hablando con la naturaleza, los niños están permeados por la occidentalidad, desconociendo la propia cultura Mapuche.

Participante 11: se debe trabajar de manera colectiva para trabajar en la propuestas y metodologías Mapuche.

II) Otras opiniones o aspectos relativos a otras materias que los asistentes desean dejar constancia en el Acta:

Don Horacio Cole hace entrega de "Propuesta de Pueblos Originarios Mapuche, Cunco 2018" "dicho documento fue entregado de manera pública ante los y las asistentes presente en la Asamblea.

Dicha propuesta es recepcionada por la relatora Brígida Ancavil Tropa, señalando que el documento será anexado al acta.

A las 13: 22 hrs Llega hasta el encuentro Jorge Espinoza, jefe provincia Educación, saluda cordialmente a los y las asistentes, señala que la consulta indígena se está realizando a nivel nacional, las opiniones de todos los participantes son importantes para la posterior sistematización.

Se solicita que el DAEM se comprometa en gestionar la participación y la socialización de la Consulta Indígena en materia de Educación, por lo que se hace el llamado a sumarse de los encuentros, y con mayor compromiso.

Se solicita apoyo de locomoción al Ministerio de Educación para el traslado de las personas que viven en las comunidades, o bien que ayuden en gestión del municipio para el transporte de locomoción, se solicita lo mencionado para reunirse entre los propios representantes de las diversas comunidades de la comuna de Cunco y Melipeuco, esta petición se requiere con fecha.

Desde Cunco a Quiñetru Morales, (Melipeuco) se requiere locomoción para llegar al lugar de encuentro, esto se realizara el día viernes 28 septiembre, en la comunidad Mapuche sede Quiñetru Morales en Comuna de Melipeuco, a las 10:00 hrs.

Siendo las 15: 02 horas, finaliza la presente reunión.

En constancia de haberse celebrado el presente encuentro, en los términos y condiciones antes señalados y habiendo quedado constancia de los acuerdos y disensos expuestos, firman las partes;

a) Por el Ministerio de Educación su Ministro de Fe, según facultades delegadas por Resolución N° 1694 de la Secretaria Regional Ministerial de Educación de la Región de 31 de Julio 2018, de fecha _____:

Nombre: Manuel Córdova Marín



Firma: _____

b) Por los representantes de los pueblos indígenas asistentes:

Nombre: Francisco Rojas M

Firma: 

Nombre: Rosa Maria Toxaylat Chupacosta

Firma: 

Nombre: Teresa Diaz

Firma: 

Nombre: Luis Lefirman

Firma: 

Nombre: Benicia Montiel

Firma: 

Nombre: Rossanna Cayuman Larin Daniel Pidinara C

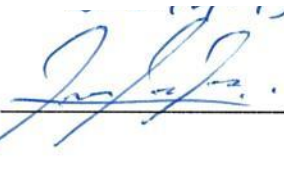
Firma: 

AA

Nombre: Karin Antipán Colipe.

Firma: Karin Antipán

Nombre: Juan H. Coles Huichama

Firma: 

Nombre: Victorino Changuel Pilquiman

Firma: Victorino Changuel

Moisés Zaccarias Lu

Moisés Zaccarias Lu

Propuestas de pueblos originarios mapuche, cunco 2018.

LA EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE EN EL CONTEXTO FORMAL.

La modalidad en la aplicación del conocimiento y sabiduría mapuche depende de varios factores.

Considerando así los lugares van cambiando los **conceptos, acento y fonética**, por lo que están divididos territorialmente con sus nombres. Lafkenche costa, Williche sur, Pewenche cordillerano, Pikumche norte.

Por la importancia y lo relevante de un educador, que sean de los territorios que corresponde es decir de nuestra comuna de cunco. Ya que algunos cambios conceptuales estarán siempre presentes inevitablemente en cada lugar, ej: faiko, magueluwün, ¿cómo decir las denominaciones protocolares de un guillatün o un gellipün? Por citar algunos Y además los kimelfe serán siempre una imagen presentes e influyentes en su comuna en el rol que le corresponde y esto ayudara a incentivar y entusiasmar al alumno y educador. Ayudar a colaborar en rescatar lo auténtico y originario de nuestra lengua es considerar cada detalle de este complejo idioma, ya que los sabios actores hablantes todavía están presentes y debemos aprender de ellos, para que las futuras generaciones también se han merecedores de una buena educación del mapudugün... mari chiwaü.

Asesor Cultural : Juan Horacio Coles Huichacura.
Municipalidad de Cunco.
Correo electrnico-ocoles@municunco.cl

Se solicita dentro de los requerimientos una oficina comunal autónomo del mapu dugün, al alero del departamento de educación para los contactos y atención. En que se centrara a nivel comunal regional para el recibo y entrega de información a los colegios además se fijara un cronograma o un calendario de trabajo llamado kimeltuwün en que se realizaran actividades de reforzamientos de entrega de informaciones a los educadores cómo.

- reuniones.
- Capacitaciones .
- Charlas.
- Ecposición oral.
- Foro, etc.

Contar con recursos propios disponible. Tener un catastro de los colegios y educadores junto a ellos un listado disponible de kimelfe para ir en reemplazo por algún imprevisto. Esta oficina debe contar con personal calificados hablantes en mapu dugün.